



Храм Благовіщення Пречистої Діви Марії

Українська греко-католицька церква
1206 Valley Road, Melrose Park, PA 19027

Телефон: 215-635-1627 · Facebook: <https://www.facebook.com/ukrainianbvm>, Instagram: [@ukrainianbvm](#); Web: <https://www.ukrainianbvm.org> о.Роман Олійник, парох · roliynyk75@gmail.com · cell. 215-776-1688

Таїнство сповіді: Вірні можуть приступити до Таїнства сповіді щосуботи з 4:00 Р.М. до 5 Р.М., в неділю з 8:00 А.М. до 9:00 А.М., перед-після Літургією та за вимогою. **Прийдімо до Христа щоб обмитися від наших гріхів та зцілитися від наших недуг. Він чекає на нас!**

Таїнства Хрещення та Подружжя – прошу звертатися завчасно до пароха, щоб гідно приготувитися до Таїнств.

РОЗКЛАД:

СУБОТА (5/30) – @4 PM – СПОВІДІ, @5:00 PM – ЛІТУРГІЯ + EUGENE KARAMAN OFFERED BY THE FAMILY

НЕДІЛЯ (5/31) – @9:30 AM – ЛІТУРГІЯ ЗА ПАРАФІЯН

РОЗКЛАД НА НАСТУПНИЙ ТИЖДЕНЬ

ПОНЕДЛОК (6/1) – Святого Юстина, Матея 6:31-34;7:9-11

ВІВТОРОК (6/2) – Святого Никифора, Матея 7:15-21

СЕРЕДА (6/3) – Святого мч. Лукиліяна, Матея 7:21-23

ЧЕТВЕР (6/4) – Торжественне поклоніння Пречистим Тайнам Тіла і Крови Господа нашого Ісуса Христа, Матея 6:48-54, @6:30 PM – Літургія та суплікація

П'ЯТНИЦЯ (6/5) – Св. сщмч. Доротея, Матея 9:14-17 – @6:30 PM – Літургія в наміренні матерів молитви та молебень до Серця Христового

СУБОТА (6/6) – @4 PM – СПОВІДІ, @5:00 PM – ЛІТУРГІЯ+EUGENE KARAMAN BY TANYA AND ROMAN SILETSKY

НЕДІЛЯ (6/7) – @9:30 AM – ЛІТУРГІЯ ЗА ПАРАФІЯН

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ : 5/23 – 5/24 Weekly offering-\$1,004, Ukraine Aid - \$54, Coffee - \$162, Candles - \$217, [Разом- \\$1,437](#)

[ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ПІДТРИМКУ!](#)

Просимо про молитву за воїнів, які захищають Україну від московської навали:

Назара, Володимира, Тараса, Гната, Володимира, Павла, Юрія, Олега, Віктора, Володимира, Руслана, Назара, Миколи, Артема, Сергія, Віталія, Миколу, Олександра, Василя, Максима, Юрія, Євгена, Богдана, Віктора, Ігора, Володимира, Мирослава, Андрія, Анатолія, Назара, Тараса, Михайла, Івана, Олега, Сергія, Владислава, Івана, Владислав, Івана

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ- Ласкаво просимо повідомити пароха (215) 776-1688 про ваших рідних, знайомих, які хворіють і хотіли б посповідатися та отримати Таїнства Сповіді, Євхаристії та Єлеопомазання. Парох готовий радо відвідати ваших рідних та близьких та підтримати в скрутний час.

Молимося за наших хворих та їхнє одужання: Slavomyra Bilas, Martha Moraczewski, Roksolana Harasymowych, Бенджамін Карабін, Joseph Mannino, Роман Швед, Стефанії Іванович, о. Роберта, Тараса, Богдана, Оксану

Просимо зайти в нашу Facebook та instagram сторінку:

<https://www.facebook.com/ukrainianbvm>; Instagram: [@ukrainianbvm](#) Ми розміщуємо багато новин та повідомлень.

УРОДИНИ/СВЯТКОВІ ДНІ У ЧЕРВНІ: 6/3 KRISTINE ROBINSON-KRILL, 6/8 OLENA OLIINYK, 6/10 TADEI ZHMUT, 6/14 DORIAN KUSZNIR, 6/15 NATALIA BARANOVA, 6/15 VLADYSLAV NESTOR, 6/16 NICHOLAS KUZEWYCZ, 6/16 STEPHEN FARTUSZOK, 6/18 DENYS BARANOV, 6/19 ADRIAN HAWRYLIW, 6/20 ROMAN NAZAR, 6/24 OSTAR TYMCHUK, 6/24 ANNA-MARIA LITYNSKIJ, 6/26 JOHN SNYDER (SZANAJDA).

Божого благословення на многая і благая літа! Якщо ми когось пропустили, прошу повідомте пароха.

Вічна л'ямпа офіра від родини Гіл в подяку за отриманні Божі ласки.

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

ДОПОМОГА УКРАЇНІ:

Щиро вдячні за вашу допомогу для наших братів і сестер в Україні!

Зараз збираємо кошти на Літні табори для дітей зі сходу України – Ціль 10 дітей - \$4,200.

Ми продовжуємо збір коштів для літньої реабілітації дітей зі Східної України (Запоріжжя, Дніпро, Київ), які постійно перебувають під обстрілами. Кошт реабілітації однієї дитини - \$30 в день; \$420 – кошт табору для 1 дитини.

Ви можете виписати чек на парафію “Annunciation of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church”, 1206 Valley Road, Melrose Park, PA 19027., Memo: “UKRAINE AID – CHILDREN SUMMER CAMPS”.

XXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Щиро вдячні за вашу жертовність!

ОГОЛОШЕННЯ ТА КАЛЕНДАР ПОДІЙ:

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXX

ЛІТНІЙ ТАБІР ДЛЯ ДІТЕЙ У СПІВПРАЦІ ІЗ СЕСТРАМИ ВАСИЛІЯНКАМИ – 27 липня – 31 липня.

Табір буде відбуватися на території монастиря сестер в Jankintown. Вік дітей: 7-16.

По жертва \$300 з однієї дитини. Знижки для багатодітних. В притворі храму можна знайти рекламу табору та формуляри для заповнення. Прошу телефонувати сестрі Дії Загурській: 610-680-7962 або сестрі Корнилії +380964362686 (Viber)

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

СВЯТО ГЕРОЇВ, 31 ТРАВНЯ. В Україні, у місяці травні, що року відзначається «День

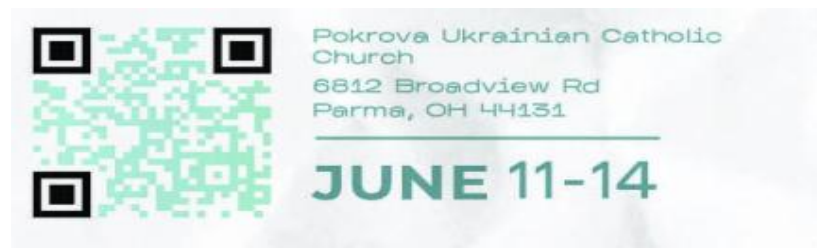
Героїв» на честь пам'яті тих, хто віддав своє життя за свободу

та незалежність України. В неділю, 31-го травня пр. запрошуємо Вас на концерт «Свято Героїв», яке відбудеться в українському центрі, Jankintown.

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

ВСЕУКРАЇНСЬКА МОЛОДІЖНА ПРОЩА В ПАРМА, ОН – 11-14 червня. Для реєстрації

скануйте QR code:



X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

ПОДОРОХ ПАРОХА З РОДИНОЮ ДЛЯ ВІДНОВЛЕННЯ ВІЗ.

Отець Роман з родиною сердечно вдячні за ваші молитви та підтримку. Родина отця отримали дату співбесіди в американському консульстві у Франкфурті на 12 червня. Цього тижня отця замінитиме о.

Володимир Козак (в суботу) та отець Іван Чурпіга. Наступні суботу та неділю буде замінити отець Василь Латчук з Вашингтону.

Протягом тижня, якщо вам потрібна допомога з духовних питань, звертайтеся до отця Володимира Козака за номером 267-984-9980.

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Божественна Літургія - Тропарі і Кондаки

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 8): З висоти зійшов Ти, Милосердний,* і триденне погребення прийняв Ти,* щоб нас звільнити від страждань.* Життя і воскресіння наше,* Господи, слава Тобі.

Тропар (глас 4): У всьому світі мучеників твоїх кров'ю,* як багряницею і виссоном,* церква твоя прикрасилася* і через них восклицує тобі, Христе Боже:* Людям твоїм щедроти твої зішли,* мир громаді твоїй даруй* і душам нашим велику милість.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 8): Як початки єства насадителеві творіння* вселенна приносить тобі, Господи, богоносних мучеників.* Їх молитвами в мирі глибокому церкву твою, громаду твою,* Богородиці ради, збережи,* Многомилостивий.

Прокімен (глас 8): Помоліться і хвалу віддайте* Господеві, Богу нашому (Пс 75,12).

Стих: Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його (Пс 75,2).

Апостол: (Євр 11,33-12,2):

Браття, всі святі вірою підбили царства, чинили справедливість, обітниць досягнули, загородили пащі левам, силу вогню гасили, вістря меча уникали, ставали сильні, будучи недолугі, на війні проявили мужність, наскоки чужинців відбивали. Жінки діставали назад своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, відкинувши визволення, щоб досягнути ліпше воскресіння. Інші нарут і бичів зазнали та ще й кайданів і в'язниці; їх каменовано, розрізувано пилою, брано на допити; вони вмирили, мечем забиті; тинялися в овечих та козячих шкурах, збідовані, гноблені, кривджені; вони, яких світ був невартий, блукали пустинями, горами, печерами та земними вертепами. І всі вони, дарма що мали добре засвідчення вірою, не одержали обіцяного, бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас досягли досконалість. Тому і ми, маючи навколо себе таку велику хмару свідків, відкиньмо всякий тягар і гріх, що так легко обмотує, і біжімо витривало до змагання, що призначене нам, вдивляючися пильно в Ісуса, засновника й завершителя віри, який, замість радості, що перед ним була, витерпів хрест, на сором не звертаючи уваги, і який возсів праворуч Божого престолу.

Алилуя (глас 4):

Стих: Візвали праведні, і Господь вислухав їх, і від усіх скорбот їх ізбавив їх (Пс 33,18).

Стих: Багато скорбот у праведних і від усіх них ізбавить їх Господь (Пс 33,20).

Євангеліє: (Мт 10,32-33. 37-38. 19,27-30)

Сказав Господь своїм учням: “Кожний, хто визнає мене перед людьми, того і я визнаю перед моїм Отцем небесним. Хто ж мене зречеться перед людьми, того й я зречусь перед Отцем моїм небесним. Хто любить батька або матір більше, ніж мене, той недостойний мене. І хто любить сина або дочку більше, ніж мене, той недостойний мене. Хто не бере свого хреста й не йде слідом за мною, той недостойний мене.” Тоді озвався Петро і сказав до нього: “Ось ми покинули все й пішли за тобою; що будемо за те мати?” Ісус відповів їм: “Істинно кажу вам: Ви, що пішли за мною: як новий світ настане, коли Син Чоловічий сяде на престолі своєї слави, сидітимете й ви на дванадцятьох престолах, щоб судити дванадцять поколінь Ізраїля. І кожний, хто задля імені

мого покине дім, братів, сестер, батька, матір, жінку, дітей, поля, в сто раз більше одержить і життя вічне матиме в спадщину. Багато з перших будуть останніми, а останні – першими.”

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1). Радуйтеся, праведні, у Господі,* правим належить похвала (Пс 32,1). Алилуя (х3).

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Коментар на недільне Євангеліє:

Ця неділя, що слідує за великим святом Зіслання Святого Духа, є часом молитви, який Церква присвячує прославі всіх святих. Згадуючи всіх святих людей від початку історії людства і аж донині, ми сьогодні наче запрошені споглядати плоди зішестя Духа на людський рід, побачити ще один вимір Христової Церкви, — Церкви прославленої, Церкви святих різного способу святості, які є частиною нашої церковної спільноти. Вони допомагають нам, борються за нас зі злом, стоячи перед Божим престолом. Ця віра у єдність Церкви, яка страждає в чистилищі, подорожує від землі до небесної батьківщини, та яка прославлена в небі, називається вченням Церкви про сопричастя святих. Наша церковна спільнота набагато ширша, ніж ми собі можемо тільки уявити. Усе небо сьогодні молиться за нас, допомагає нам та заступається за нас.

Що означає бути святим? Яким чином можна знайти шлях до того, щоб бути колись на небесах разом з усіма святими? Адже це мета і покликання кожної людини. У Царство Небесне не може ввійти ніщо грішне і скверне. Тож ми маємо жити на землі так, щоб підготуватися до цієї вічності. Якщо порівняти термін нашого перебування на землі із вічністю, то це є незіставні величини — мить і безконечність. Цю «мить» на землі ми повинні правильно прожити, щоб заслужити собі життя вічне.

Проте сьогоднішнє Євангеліє розкриває нам якусь глибшу, набагато цікавішу сторону святості, того Господнього покликання, скерованого до кожної людини, не тільки до поодиноких осіб. Ми тепер часто чуємо про героїв. Кажемо, що тяжкі часи породжують великих людей. Яка відмінність класичного героя, оспіваного корифеями грецько-римської літератури, від святого?

Це питання ставили собі ще ранні християни, бо грецьке розуміння героя ґрунтувалося на уявленні про славу і могутність людини, яка, зокрема, протистояла тому, кого міфологія представляла як замітника справжнього Бога. Згадаймо історію про Прометея, який вкрав вогонь у богів, щоб вчинити людям добро. Тож коли ми говоримо про героїзм, то маємо на увазі людську доскональність. А святість — це щось глибше. Святий своїм життям, християнським героїзмом прославляє Божу велич, яка відкривається в людині.

Героями в людському сенсі можуть стати одиниці, натомість святими мають бути всі. Отець Небесний звертається до кожного з нас: «Ви маєте ставати святими, бо Я — святий» (Лев. 11, 44–45). Христос закликає: «Тож будьте досконалі, як Отець ваш Небесний досконалий» (Мт. 5, 48). А в сьогоднішньому Євангелії Господь говорить про особливу гідність, вживаючи не вповні зрозумілі нам слова: «Хто любить батька або матір більше, ніж Мене, той недостойний Мене. І хто

любить сына або дочку більше, ніж Мене, той недостойний Мене. Хто не бере свого хреста й не йде слідом за Мною, той недостойний Мене» (Мт. 10, 37–39). Що означає бути достойним Христа? Його хрест — це джерело життя і спасіння. Наш Спаситель, розп'ятий на хресті, зі свого проколеного боку постійно виточує кожному з нас Таїнства життя Церкви. Коли сотник проколов Його бік, випливали кров і вода. Святі Отці розуміли, що це — Святі Таїнства Хрещення і Євхаристії. У цьому полягає секрет гідності Христового учня стосовно Божественного Учителя.

Якщо людина розуміє, що її життєве покликання, особистий хрест може стати джерелом її освячення, тоді все те, що вона робить, набирає цілком іншого сенсу. Тоді її не прибивають навіть тягарі, а навпаки, вони перетворюються на джерело її стійкості, тому що це джерело пульсує життям. Бути гідним Христа означає знати, звідки брати сили. Батько і матір співпрацювали з Богом, даруючи нам життя на землі. Однак у Христі ми маємо саме джерело життя, не тільки дочасного, а й вічного. Черпаючи з того джерела, ми повинні, на заклик Христа, діяти, зростати й освячуватися.

Скільки разів ми каюлися в тому, що втратили Божі дари? Господь постійно обдаровує кожного з нас різними талантами, ласками, здібностями. Ми ж щодня приходимо до Нього з порожніми руками, просячи ще і ще. Сьогодні, у день свята Всіх святих, спитаймо себе: що я зробив із тими дарами, які вже отримав від Господа Бога? Ми маємо каютися за змарновані нагоди, можливості, ресурси, здібності, таланти, за змарновану Божественну благодать і за змарнований дар Духа Святого. Адже коли ми марнуємо те, що дає нам Господь Бог, то стаємо Його недостойними, як учень стає недостойним свого учителя, коли наука і досвід останнього проходять повз нього. І навпаки, святим є той, хто живе відповідно до отриманого від свого Божественного Учителя дару Святого Духа, є Йому вірним, примножує те, що отримав, зростає у благодаті, якої вдовоївся, і в ній приносить стократні плоди.



ANNUNCIATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

#1206 VALLEY ROAD, MELROSE PARK, PA 19027

CHURCH TELEPHONE: 215-635-1627 • <https://www.facebook.com/ukrainianbvm>;

Instagram: [@ukrainianbvm](https://www.instagram.com/ukrainianbvm) Web: <https://www.ukrainianbvm.org/>

REV. ROMAN OLIINYK, PASTOR roliynyk75@gmail.com • CELL -215-776-1688

CONFESSIONS: 4:00 P.M. to 5 P.M. on Saturdays, 8:00 A.M. to 9:00 A.M. on Sundays before/after each Divine Liturgy or by appt. If you need to see a priest for a spiritual talk and help, please contact the pastor. **FOR SACRAMENTS OF CHRISTIAN INITIATIONS AND MATRIMONY** PLEASE NOTIFY THE PASTOR IN ADVANCE.

Saturday (5/30) – @4 PM – confessions, @5:00 PM – Divine Liturgy + Eugene Karaman offered by the family

Sunday (5/31) – @9:30 AM – Divine Liturgy for parishioners

LITURGY SCHEDULE:

MONDAY (6/1) – THE HOLY MARTYR JUSTIN THE PHILOSOPHER, MATTHEW 6:31-34;7:9-11

TUESDAY (6/2) – OUR HOLY FATHER NICEPHORUS THE CONFESSOR, MATTHEW 7:15-21

WEDNESDAY (6/3) – THE HOLY MARTYR LUCILLIANUS, MATTHEW 7:21-23

THURSDAY (6/4) – **MOST HOLY EUCHARIST**, JOHN 6:48-54, @6:30 PM DIVINE LITURGY AND SUPPLICATION

FRIDAY (6/5) – THE HOLY HIEROMARTYR DOROTHEUS, MATTHEW 9:14-17, @6:30 PM DIVINE LITURGY AND MOLEBEN TO MOST PRECIOUS HEART OF JESUS

SATURDAY (6/6) – @4 PM – CONFESSIONS, @5:00 PM – DIVINE LITURGY+EUGENE KARAMAN BY TANYA AND ROMAN SILETSKY

SUNDAY (6/7) – @9:30 AM – DIVINE LITURGY FOR PARISHIONERS

XXXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Please pray for soldiers defending the freedom in Ukraine: Volodymyr, Nazar, Pavlo, Viktor, Taras, Michael (missing in action), Volodymyr, Hnat, Victor, Yuriy, Oleh, Victor, Volodymyr, Andrew, Ruslan, Rostyslav, Nazar, Vitaliy, Mykola, Oleksandr, Vasyl, Maksym, Yuriy, Evhen, Bohdan, Viktor, Ihor, Volodymyr, Hryhoriy, Myroslaw, Andriy, Myroslaw, Dmytro, Ivan, Oleh, Ivan, Serhiy, Vladyslav, Vladyslav.

Please remember to pray for the sick and homebound of our parish and those who have requested our prayers: Slavomyra Bilas, Martha Moraczewski, Roksolana Harasymowych, Benjamin Karabin, Joseph Manino, Roman Shwed, Stefania Iwanowicz, f.Robert Hitchens, Taras, Oksana, Bohdan

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

FINANCIAL REPORT: 5/23 – 5/24 WEEKLY OFFERING-\$1,004, UKRAINE AID - \$54, COFFEE - \$162, CANDLES - \$217, **TOTAL COLLECTED-\$1,437**

THANK YOU FOR YOUR STEWARDSHIP! MAY GOD BLESS YOU!

XXXXX XX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

VISITATION OF THE SICK - If you would like father Roman to visit a member of your family, please call him at (215) 776-1688 to arrange a visitation. It is our responsibility to make sure our loved ones will receive the Sacraments, especially in the time of illness.

PARISH FACEBOOK & INSTAGRAM – JOIN OUR SOCIAL MEDIA COMMUNITY TO STAY UPDATED WITH A WEALTH OF INFORMATION! CONNECT WITH US

AT WWW.FACEBOOK.COM/UKRAINIANSBVM AND FOLLOW US ON INSTAGRAM: [@UKRAINIANSBVM](https://www.instagram.com/ukrainiansbvm)

Birthdays/Anniversaries in June: 6/3 Kristine Robinson-Krill, 6/8 Olena Oliinyk, 6/10 Tadei Zhmut, 6/14 Dorian Kusznir, 6/15 Natalia Baranova, 6/15 Vladyslav Nestor, 6/16 Nicholas Kuzewycz, 6/16 Stephen Fartuszok, 6/18 Denys Baranov, 6/19 Adrian Hawryliw, 6/20 Roman Nazar, 6/24 Ostap Tymchuk, 6/24 Anna-Maria Litynskij, 6/26 John Snyder (Szanajda)

Eternal lamp offered by the Hill's family in gratitude for the blessings received

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

!!! HELPING UKRAINE – CHILDREN SUMMER REHABILITATION CAMPS

We announce a special Fundraising campaign: Goal to help 10 children from eastern and central part of Ukraine, affected by constant bombings, attend a summer rehabilitation camp for mental and spiritual healing. **It costs \$420 to support one child from eastern Ukraine to go for 2-weeks rehabilitation summer camp.**

You may write a check to "Annunciation of the BVM Ukrainian Catholic Church" with "Ukraine Aid – Children Summer Camps" in the memo and mail to 1206 Valley Rd, Melrose Park, PA 19027.

Thank you! May God bless you!

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Kontakion, Tone 8: O Lord, Master of nature,* the world offers You the godly martyrs as the first-fruits of nature.* By their supplications, through the Mother of God,* preserve Your Church and Your people in profound peace,* O most merciful One.

Prokeimenon, Tone 8

Pray and give thanks to the Lord our God.

verse: In Judea God is known; His name is great in Israel. (Psalm 76:12,2)

Epistle – Hebrews 11:33-12:2 (NRSV)

Brothers and Sisters, all the saints through faith conquered kingdoms, administered justice, obtained promises, shut the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Others were tortured, refusing to accept release, in order to obtain a better resurrection. Others suffered mocking and flogging, and even chains and imprisonment. They were stoned to death, they were sawn in two, they were killed by the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, persecuted, tormented— of whom the world was not worthy. They wandered in deserts and mountains, and in caves and holes in the ground.

Yet all these, though they were commended for their faith, did not receive what was promised, since God had provided something better so that they would not, apart from us, be made perfect.

Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight and the sin that clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, looking to Jesus the pioneer and perfecter of our faith, who for the sake of the joy that was set before him endured the cross, disregarding its shame, and has taken his seat at the right hand of the throne of God.

Alleluia, Tone 4

verse: The just cried out and the Lord heard them, and delivered them out of their afflictions.

verse: The afflictions of the just are many, and out of them all will the Lord deliver them. (Psalm 33:18,20)

Gospel – Matthew 10:32-33, 37-38; 19:27-30 (NRSV)

The Lord said to his disciples: “Everyone therefore who acknowledges me before others, I also will acknowledge before my Father in heaven; but whoever denies me before others, I also will deny before my Father in heaven. Whoever loves father or mother more than me is not worthy of me; and whoever loves son or daughter more than me is not worthy of me; and whoever does not take up the cross and follow me is not worthy of me.

Then Peter said in reply, “Look, we have left everything and followed you. What then will we have?” Jesus said to them, “Truly I tell you, at the renewal of all things, when the Son of Man is seated on the throne of his glory, you who have followed me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And everyone who has left houses or brothers or sisters or father or mother or children or fields, for my name’s sake, will receive a hundredfold, and will inherit eternal life. But many who are first will be last, and the last will be first.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens,* praise Him in the highest. (Psalm 148:1)* Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous. (Psalm 32:1) Alleluia, alleluia,* alleluia.

X XXXX XXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX

Gospel's commentary:

This Sunday, which follows the great feast of the Descent of the Holy Spirit, is a time of prayer that the Church dedicates to the glorification of all the saints. Remembering all the holy people from the beginning of human history to the present day, we are invited today to contemplate the fruits of the descent of the Spirit upon the human race, to see another dimension of the Church of Christ, the Church glorified, the Church of saints of various kinds of holiness who are part of our ecclesial community. They help us, fight for us against evil, standing before the throne of God. This belief in the unity of the Church, which suffers in purgatory, travels from earth to its heavenly homeland, and is glorified in heaven, is called the Church's teaching on the communion of saints. Our ecclesial community is much broader than we can even imagine. All of heaven today prays for us, helps us, and intercedes for us.

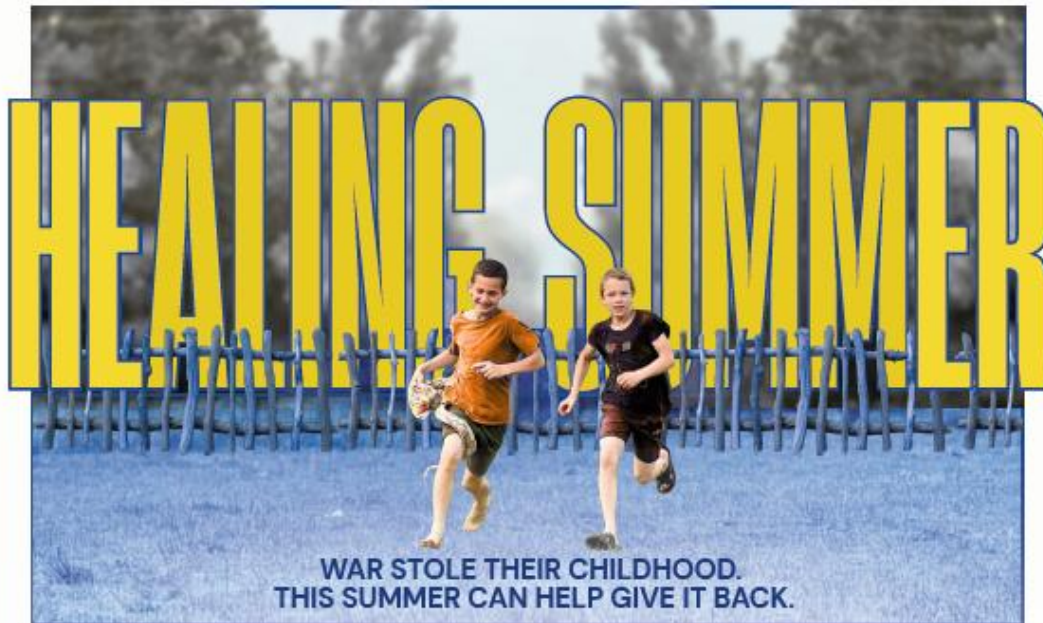
What does it mean to be a saint? How can we find the way to one day be in heaven with all the saints? After all, this is the goal and calling of every person. Nothing sinful and unclean can enter the Kingdom of Heaven. Therefore, we must live on earth in such a way as to prepare for this eternity. If we compare the duration of our stay on earth with eternity, then these are incomparable magnitudes - a moment and infinity. We must live this "moment" on earth correctly in order to deserve eternal life. However, today's Gospel reveals to us a deeper, much more interesting side of holiness, that Lord's calling addressed to every person, not only to individuals. We now often hear about heroes. We say that difficult times give birth to great people. What is the difference between a classical hero, sung by the luminaries of Greco-Roman literature, and a saint? This question was asked by early Christians, because the Greek understanding of the hero was based on the idea of the glory and power of a person who, in particular, opposed the one whom mythology presented as a substitute for the true God. Let us recall the story of Prometheus, who stole fire from the gods in order to do good to people. So when we talk about heroism, we mean human perfection. And holiness is something deeper. A saint glorifies God's greatness, which is revealed in man, with his life, with Christian heroism.

In the human sense, only a few can become heroes, but all should be saints. The Heavenly Father addresses each of us: "You must become holy, because I am holy" (Lev. 11:44-45). Christ calls: "Be perfect, therefore, as your heavenly Father is perfect" (Mt. 5:48). And in today's Gospel, the Lord

speaks of a special dignity, using words that we do not fully understand: "He who loves father or mother more than Me is not worthy of Me. And he who loves son or daughter more than Me is not worthy of Me. And he who does not take up his cross and follow after Me is not worthy of Me" (Matt. 10:37-39). What does it mean to be worthy of Christ? His cross is the source of life and salvation. Our Savior, crucified on the cross, constantly pours out for each of us the Sacraments of the life of the Church from His pierced side. When the centurion pierced His side, blood and water flowed out. The Holy Fathers understood that these were the Holy Sacraments of Baptism and the Eucharist. This is the secret of the dignity of Christ's disciple in relation to the Divine Teacher.

If a person understands that his life calling, his personal cross, can become the source of his sanctification, then everything he does takes on a completely different meaning. Then even burdens do not crush him, but on the contrary, they become the source of his stability, because this source pulsates with life. To be worthy of Christ means to know where to draw strength from. Father and mother cooperated with God, giving us life on earth. However, in Christ we have the very source of life, not only temporal, but also eternal. Drawing from that source, we must, at the call of Christ, act, grow, and be sanctified.

How many times have we repented of having lost God's gifts? The Lord constantly bestows upon each of us various talents, graces, and abilities. Yet we come to Him every day empty-handed, asking for more and more. Today, on the feast of All Saints, let us ask ourselves: what have I done with the gifts that I have already received from the Lord God? We must repent for wasted opportunities, possibilities, resources, abilities, talents, for wasted Divine grace, and for the wasted gift of the Holy Spirit. After all, when we waste what the Lord God gives us, we become unworthy of Him, just as a student becomes unworthy of his teacher when the latter's knowledge and experience pass him by. Conversely, a saint is one who lives in accordance with the gift of the Holy Spirit received from his Divine Teacher, is faithful to Him, multiplies what he has received, grows in the grace he has been worthy of, and bears a hundredfold fruit in it.



**\$30 GIVES ONE CHILD
ONE DAY OF HEALING**

Help children from eastern and central Ukraine attend a summer rehabilitation camp
for mental and spiritual healing

\$30 = 1 DAY OF HEALING

\$210 = 1 WEEK OF HOPE

\$420 = 2 WEEKS OF TRANSFORMATION

**OUR GOAL IS TO RAISE \$210,000
TO HELP 500 CHILDREN**



**SCAN TO
DONATE**


OR make check payable to "Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia"

Memo: "Summer Camps"

Mail to: 810 North Franklin Street, Philadelphia, PA 19123

215-627-0143
healingwoundsfund@ukrcatholic.org

Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia
810 North Franklin Street, Philadelphia PA 19123



Твоє ПОКЛИКАННЯ У БОЖОМУ ПЛАНІ

Всеамериканська
МОЛОДІЖНА ПРОЩА



Реєстрація



Церква Покрова Пресвятої
Богородиці
6812 Broadview Rd
Parma, OH 44131

11-14 ЧЕРВНЯ
2026

*Літо, яке
змінює серце* ♥

ЛІТНІЙ ТАБІР

МОЯ МАНДРІВКА

З ІСУСОМ І ДРУЗЬМИ ♥



BASILIAN
SPIRITUALITY
CENTER

ІГРИ | ПІСНІ | ТВОРЧІСТЬ | ПРИГОДИ | НОВІ ДРУЗІ

— і Ісус посеред усього цього!



Запрошуємо дітей 7–14 років
на незабутній тиждень радості,
молитви, дружби та добра.

Разом будемо вчитися любити,
прощати, молитися, творити добро
і будувати серце, а якому живе Бог. ♥



27–31
ЛИПНЯ
2026



710 Fox Chase Rd.,
Jenkintown



Вартість участі:
\$300 — 1 дитина
\$525 — 2 дітей
\$725 — 3 дітей



Організатори:
сестри Василіянки
у співпраці
з парафією
Благовіщення,
Melrose Park

КОНТАКТИ:




scant

с. Корнелія ЧСВВ
+380 96 436 26 86
(Viber)

с. Дія ЧСВВ
610-680-7962

*Чекаємо
на тебе!*



ЗАПРОШУЄМО МОЛОДИХ
ХЛОПЦІВ ТА ДІВЧАТ НА:

ЗУСТРІЧ АНІМАТОРІВ

ДЕТАЛІ ТА ЗАПИС ЗА НОМЕРОМ:

С. АННА, ЧСВВ
+1407 227 3374
SPIRITUAL CENTER
МОНАСТІР СЕСТЕР ВАСИЛІЯНОК
710 FOX CHASE
JENKINTOWN, PA



Call to Action!
UKRAINE

Just One Call!

This is a moment in history!

Contact the White House at:
202 456-1111

#russiaSanctionsNOW    **@UNISdirect @uccaorg**

STAND WITH UKRAINE 
DEMAND STRONGER SANCTIONS AGAINST russia!

As expected from the genocidal criminal russian state, their campaign of terror has intensified. Civilians are being killed, homes destroyed, and critical infrastructure deliberately targeted. As the situation grows more dire by the day, our response must be swift, united, and unwavering. The Ukrainian Congress Committee of America (UCCA) and its Washington, DC public affairs bureau – the Ukrainian National Information Service (UNIS) – are urgently calling on every Ukrainian American and friend of Ukraine to call the White House and strongly urge President Trump to impose new and comprehensive sanctions against russia and arm Ukraine. Advocacy of this very important matter will prove to be of historical significance.